

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 011
Test report no.:

Seite 2 von 7
Page 2 of 7

Anmerkungen
Remarks

<p>A 1 Prüfmittel</p>	<p>A 1 Test Equipment</p>
<p>Alle eingesetzten Prüfmittel waren zum angegebenen Prüfzeitraum gemäß eines festgelegten Kalibrierungsprogramms unseres Prüfhauses kalibriert. Sie entsprechen den in den Prüfprogrammen hinterlegten Anforderungen. Die Rückverfolgbarkeit der eingesetzten Prüfmittel ist durch die Einhaltung der Regelungen unseres Managementsystems gegeben. Detaillierte Informationen bezüglich Prüfbedingungen, Prüfequipment und Messunsicherheiten sind im Prüflabor vorhanden und können auf Wunsch bereitgestellt werden.</p>	<p><i>The equipment used during the specified testing period was calibrated according to our test laboratory calibration program. The equipment fulfils the requirements included in the relevant standards. The traceability of the test equipment used is ensured by compliance with the regulations of our management system. Detailed information regarding test conditions, equipment and measurement uncertainty is available in the test laboratory and could be provided on request.</i></p>
<p>A 2 Digitale Unterschrift</p>	<p>A 2 Digital signature</p>
<p>Wie vertraglich vereinbart, wurde dieses Dokument nur digital unterzeichnet. Der TÜV Rheinland hat nicht überprüft, welche rechtlichen oder sonstigen diesbezüglichen Anforderungen für dieses Dokument gelten. Diese Überprüfung liegt in der Verantwortung des Benutzers dieses Dokuments. Auf Verlangen des Kunden kann der TÜV Rheinland die Gültigkeit der digitalen Signatur durch ein gesondertes Dokument bestätigen. Diese Anfrage ist an unseren Vertrieb zu richten. Eine Umweltgebühr für einen solchen zusätzlichen Service wird erhoben.</p>	<p><i>As contractually agreed, this document has been signed digitally only. TÜV Rheinland has not verified and unable to verify which legal or other pertaining requirements are applicable for this document. Such verification is within the responsibility of the user of this document. Upon request by its client, TÜV Rheinland can confirm the validity of the digital signature by a separate document. Such request shall be addressed to our Sales department. An environmental fee for such additional service will be charged.</i></p>
<p>A 3 Unterauftragnehmer</p>	<p>A 3 Subcontractors</p>
<p>Prüfklausel mit der Note * wurden an qualifizierte Unterauftragnehmer vergeben und sind unter der jeweiligen Prüfklausel des Berichts beschrieben. Abweichungen von Prüfspezifikation(en) oder Kundenanforderungen sind in der jeweiligen Prüfklausel im Bericht aufgeführt.</p>	<p><i>Test clauses with remark of * are subcontracted to qualified subcontractors and described under the respective test clause in the report. Deviations of testing specification(s) or customer requirements are listed in specific test clause in the report.</i></p>
<p>A 4 Entscheidungsregel</p>	<p>A 4 Decision rule</p>
<p>Die Entscheidungsregel für Konformitätserklärungen in diesem Prüfbericht basiert auf der "Null-Grenzwert-Regel" und der "Einfachen Akzeptanz" gemäß ILAC GC8:2019 und IEC Guide 115:2021, es sei denn, in der auf Seite 1 dieses Berichts genannten angewandten Norm ist etwas anderes festgelegt oder vom Kunden gewünscht. Dies bedeutet, dass die Messunsicherheit nicht berücksichtigt wird und daher auch nicht im Prüfbericht angegeben wird.</p>	<p><i>The decision rule for statements of conformity in this test report is based on the "Zero Guard Band Rule" and "Simple Acceptance" in accordance to and ILAC GC8:2019 and IEC Guide 115:2021, unless otherwise specified in the applied standard mentioned on Page 1 of this report or requested by the customer. This means that measurement uncertainty is not taken in account and hence also not declared in the test report.</i></p>

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 011
Test report no.:

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis Result
A 5 Auftraggeber:	A 5 Client:	
Sita Bauelemente GmbH Ferdinand-Braun-Straße 1 33378 Rheda-Wiedenbrück	Sita Bauelemente GmbH Ferdinand-Braun-Straße 1 33378 Rheda-Wiedenbrück	
A 6 Herstellwerk:	A 6 Production plant:	
Wie vor	As above	
A 7 Probenahme:	A 7 Sampling	
2021-07-22	2021-07-22	
B 1 Produktdetails	B 1 Product details	
Flachdachabläufe „SitaRondo“ Attikagully Ablaufstutzen waagrecht DN 50 Art.-Nr. 18 20 99 DN 75 Art.-Nr. 18 22 99 DN 110 Art.-Nr. 18 24 99 DN 125 Art. Nr. 18 26 99 aus nicht rostenden Stahl für Notentwässerung (freier Auslauf)	Roof outlets “SitaRondo” Attikagully Spigots horizontal DN 50 Art.-No. 18 20 99 DN 75 Art.-No. 18 22 99 DN 110 Art.-No. 18 24 99 DN 125 Art. No. 18 26 99 made of stainless steel for emergency drain (free discharge)	
B 2 Ausstattung	B 2 Equipment	
Siehe Abschnitt C 2.1 des Prüfberichtes.	See section C 2.1 of the test report.	
B 3 Maße	B 3 Dimensions	
Siehe Abschnitt C 2.2 des Prüfberichtes.	See section C 2.2 of the test report.	
B 4 Verwendete Materialien	B 4 Used materials	
Siehe Abschnitt C 2.3 des Prüfberichtes.	See section C 2.3 of the test report.	
B 5 Prüfverfahren	B 5 Test procedures	
Die Prüfungen wurden nach den Anforderungen folgender Normen durchgeführt:	The tests are carried out according to the requirements of the following standards:	
DIN EN 1253-3:2016-09 Abläufe für Gebäude Bewertung der Konformität Tabelle A.2 Fremdüberwachung von Dachabläufen und Bodenabläufen ohne nach EN 1253-2:2015	DIN EN 1253-3:2016-09 Gullies for buildings Evaluation of conformity table A.2 thyrd party control of roof gullies and floor gullies without according EN 1253-2:2015	
RAL-GZ 694: 2018-11 Gütesicherung entsprechend Abschnitt 2.6	RAL-GZ 694: 2018-11 Quality assurance according section 2.6	

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 011 <i>Test report no.:</i>		
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	<i>Requirements – Tests</i> <i>Measuring results – Remarks</i>	Ergebnis <i>Result</i>

B 6 Fotodokumentation			B 6 Photo documentation		
Keine Fotodokumentation erforderlich.			<i>No photo documentation required.</i>		
B 7 Eingereichte Unterlagen			B 7 Submitted documents		
Keine Unterlagen erforderlich.			<i>No documents required.</i>		
C 1 Produkte			D 1 Products		
Das Ablaufprogramm ist als Baukastensystem ausgelegt und besteht aus folgenden Teilen:			<i>The range of gullies is designed as a modular system and consists of the following parts:</i>		
Bezeichnung	Zeichnung Nr. / vom	Art.-Nr.	Designation	Drawing No. / dated	Art.-No.
Ablaufgrundkörper mit Fest-Losflanschverbindung und Kiesfang			Body of roof outlet with flange-loose flange connection and gravel guard		
Abflussstutzen DN 50 waagrecht	03.2013	18 20 99	Spigot DN 50 horizontal	03.2013	18 20 99
Abflussstutzen DN 75 waagrecht	03.2013	18 22 99	Spigot DN 75 horizontal	03.2013	18 22 99
Abflussstutzen DN 110 waagrecht	03.2013	18 24 99	Spigot DN 110 horizontal	03.2013	18 24 99
Abflussstutzen DN 125 waagrecht	03.2013	18 26 99	Spigot DN 1125 horizontal	03.2013	18 26 99

Prüfbericht-Nr.: DE21C49B 011 Test report no.:			
Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen	Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result	
C 2 Prüfungsergebnisse nach Tabelle A.2 der DIN EN 1253-3	C 2 Test results according to table A.2 of the test standard DIN EN 1253-3		
Alle Prüfergebnisse beziehen sich auf die von der Prüfstelle geprüften Prüfstücke.	All test results are related on the samples tested by the test laboratory.		
C 2.1 Äußere Beschaffenheit	C 2.1 Appearance		
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.2	EN 1253-2:2015 section 4.1.2		
Die inneren und äußeren Oberflächen müssen frei von scharfen Kanten und Fehlern sein, die die Funktion des Ablaufs beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten.	Internal and external surfaces shall be free from sharp edges and imperfections which could impair functioning of the gully or give risk of injury.		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die inneren und äußeren Oberflächen sind frei von scharfen Kanten oder Fehlern, die die Funktion beeinträchtigen oder eine Verletzungsgefahr sein könnten	<u>Measuring results / Remarks:</u> The internal and external surfaces are free from sharp edges and imperfections which could impair the functioning or give risk of injury to persons.	P	<input checked="" type="checkbox"/>
		F	<input type="checkbox"/>
		N/A	<input type="checkbox"/>
		N/T	<input type="checkbox"/>
C 2.2 Maße	C 2.2 Dimensions		
C 2.2.1 Maße Allgemeines	C 2.2.1 Dimension general		
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.1	EN 1253-2:2015 section 4.1.1		
Dachabläufe und Bodenabläufe müssen so ausgebildet sein, dass sie an Rohrleitungssysteme entsprechend einschlägigen Europäischen Normen angeschlossen werden können und nach Herstelleranweisungen erfolgtem Einbau integrierter Bestandteil des Gebäudes sind.	Roof drains and floor gullies shall be capable of being connected to the pipework system covered by relevant European Standards, and, when installed in accordance with the manufacturer's instructions, shall form an integral part of the building.		
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Abläufe sind so ausgeführt, dass sie sich gut ins Bauwerk integrieren lassen und an genormte Leitungssysteme angeschlossen werden können.	<u>Measuring results / Remarks:</u> The construction of the gullies allows that the outlet becomes an integral part of the building. They could be connected to pipework systems which are standardized.	P	<input checked="" type="checkbox"/>
		F	<input type="checkbox"/>
		N/A	<input type="checkbox"/>
		N/T	<input type="checkbox"/>
Die genormten und die Hauptabmessungen wurden einzeln überprüft. Maßabweichungen wurden nicht festgestellt. Die Maße der Abläufe entsprechen der DIN EN 1253-1: 2003-09, DIN EN 1253-2:2015-03 und den Zeichnungen des Prüfberichtes Nr. 57214093-11 der TRLP.	The standardized and the main dimensions have been checked. Deviations were not determined. The dimensions of the roof outlets are in accordance with DIN EN 1253-1: 2003-09, DIN EN 1253-2:2015-03 and the drawings of the test report No. 57214093-11 of the TRLP.		

Anforderungen – Prüfungen Messergebnisse – Bemerkungen		Requirements – Tests Measuring results – Remarks	Ergebnis Result
C 2.2.2 Öffnungen in den Rosten		C 2.2.1 Apertures in gratings	
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.1.3		EN 1253-2:2015 section 4.1.3	
<u>Messergebnisse / Bemerkungen:</u> Die Öffnungen in den Rosten entsprechen den Vorgaben der DIN EN 1253-2 Tabelle 1.		<u>Measuring results / Remarks:</u> The apertures of the gratings are in accordance with DIN EN 1252-2 table 1.	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
C 2.3 Werkstoffe		C 2.3 Materials	
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.3		EN 1253-2:2015 section 4.3	
<u>Bemerkungen:</u> Die Werkstoffe entsprechen Abschnitt 4.3 der DIN EN 1253-2.		<u>Remarks:</u> The materials are in accordance with paragraph 4.3 of the DIN EN 1253-2.	
Der Hersteller kann Zertifikate bezüglich der verwendeten Rohstoffe vorlegen.		Certificates of the used raw-materials are available at the manufacturer.	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
C 2.4 Anschlussfolie mit dem Ablauf verbunden		C 2.4. Membrane connected with the gully	
EN 1253-2:2015 Abschnitt 4.7.1		EN 1253-2:2015 section 4.7.1	
Hier nicht zutreffende Anforderungen		Requirements not applicable	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
C 2.5 Kennzeichnung		C 2.5 Marking	
EN 1253-2:2015 Abschnitt 7		EN 1253-2:2015 section 7	
Die Kennzeichnung ist wie folgt aufgebracht:		The marking is executed as follows:	
	Anforderung	ist	
EN 1253-2	1, 2a, 3a, 4	-	
Herstellerzeichen	1, 4	1, 4	
Zeitraum der Herstellung	3a	1, 4	
Lastklasse	2a	-	
DN	1a, 4	4	
	Requirement	is	
EN 1253-2	1, 2a, 3a, 4	-	
Manufacturer's mark	1, 4	1, 4	
Period of manufacture	3a	1, 4	
Load class	2a	-	
DN	1a, 4	4	
a) wenn möglich			a) where possible
b) Für Klassen H und K ist die Kennzeichnung freigestellt			b) for the classes H and K the marking is optional
c) weitere Kennzeichnungen sind möglich			c) Further markings may be added
1) Ablaufkörper			1) Body
2) Rost			2) Grating
3) Bauteile			3) Components
4) Verpackung, Einbauanweisung			4) Packaging / Installation instruction

